

**Факультет иностранных языков
Специальность «Перевод и переводоведение»
Английский язык**

**Дополнительное вступительное испытание
Письменная экзаменационная работа
VARIANT № 5**

1. Ответьте на вопросы, поставленные в письме друга от лица Петра Иванова, проживающего по адресу: Москва, ул. Горького, д.10, кв. 12. Задайте 3 вопроса заданного типа (специальный, альтернативный, разделительный) по обозначенной в письме теме. Объем письменного ответа должен составлять 180 – 200 слов.

...I hope my card reaches you in time and I'm not late with my Christmas greetings. I love Christmas. It's my favorite holiday. What holidays do you celebrate in Russia? Which one is your favorite? How do you celebrate it? We're spending our Christmas holidays with my granddad and granny on a farm in Scotland...

A) Поставьте слово в соответствующую грамматическую форму и внесите ее в Таблицу 1.

.....On a hot summer day Alice and her sister Loreen sat on the grass near the river. Loreen __ (1) __ (read) a book, but it had no pictures, and Alice __ (2) __ (begin) to get very tired having nothing to do. The hot day made her feel very sleepy. Suddenly she saw a white rabbit with pink eyes run close to her, and she heard it say to itself, “Oh dear! I shall be too late!”

At first Alice didn't think it so very remarkable. But when the rabbit actually __ (3) __ (take) a watch out of its waistcoat¹ pocket and looked at it, and then hurried on, Alice jumped to her feet, because it flashed across her mind that she never before __ (4) __ (see) a rabbit with either a waistcoat or a watch; and burning with curiosity, she __ (5) __ (run) across the field after it, and was just in time to see it jump down a large rabbit – hole.

In another moment Alice __ (6) __ (go) down the hole too, without thinking how she __ (7) __ (get) out again. She __ (8) __ (find) herself to be falling down what seemed to be a very deep well².

Either the well was really very deep, or she __ (9) __ (fall) very slowly, but she had plenty of time as she went down to look about her and to wonder what __ (10) __ (go) to happen next.

Таблица 1

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

¹ waistcoat – жилет

² well – колодец

Б) Выберите соответствующую лексическую единицу из трех предложенных и внесите ее в Таблицу 2.

“The concept of stress has been around for a long time, but __1__ *recently/last time/now* people have been talking about it, and suffering __2__ *by/with/from* it, more and more. __3__ *besides/although/moreover* it is often seen as a psychological problem, this disorder affects people’s working lives as __4__ *well/much/strong* as physical illness does. The first __5__ *sign/sight/signal* is tiredness, followed by the inability to sleep, problems with concentration and loss of __6__ *taste/hunger/appetite*. One of the problems in __7__ *fighting/dealing/treating* with stress is that sufferers don’t discuss it for fear of seeming a failure. This can lead to the use of anti-depressants and other drugs. This type of __8__ *cure/healing/treatment* is not the best remedy. As an alternative way of reducing stress, companies all over Europe are introducing workshops, group therapy and relaxation sessions for their employees. The first step is to __9__ *forget/recognize/admit* the problem, the second is to __10__ *talk/speak/tell* about it and the last is to rebalance your life by learning to relax.

Таблица 2

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

1. Переведите предложенные ситуации с русского языка на английский язык.

<p>1. В туманную погоду самолеты не летают, и тысячи пассажиров ждут в аэропортах, пока погода не прояснится (clear up).</p>	
<p>2. Я уверен, что все, что он сказал, правда. Я никогда не слышал, чтобы он говорил неправду.</p>	
<p>3. Я считаю, что тебе не обязательно иметь много одежды. Важно, чтобы она была модной и хорошо сшитой.</p>	
<p>4. Ты куришь? – Да, немного – И сколько сигарет в день ты выкуриваешь? – Ну... очень мало. – И ты хочешь, чтобы я тебе поверила? Каждый раз, когда мы встречаемся, я вижу, что ты куришь. Послушай хороший совет – брось курить, не порти (ruin) здоровье.</p>	
<p>5. Говорят, Джек уже дома. Он вышел из больницы в среду. Ты видел его? Как он выглядит? – Как может выглядеть человек после долгой болезни? Он плохо выглядит. Бледный и худой.</p>	
<p>6. Ты будешь занят в 9 часов вечера? – Да, я буду смотреть по телевизору последние известия. А ты? – Я их редко смотрю. Предпочитаю читать газеты и слушать радио.</p>	

<p>7. Как Ольга прекрасно поет! Мне бы хотелось, чтобы она спела на вечере.</p>	
<p>8. Ты видел наш музей? Смотри, вот он. Это одно из старейших и красивейших зданий в городе. Когда-то оно было двухэтажным, но в конце 19-го века добавили еще один этаж. Красивое здание, правда?</p>	
<p>9. Тебе пришлось извиниться? – Да, хотя мне это было очень неприятно. – Это заставит тебя в следующий раз думать, прежде чем говорить.</p>	